

# APOTEX

مدونة قواعد السلوك  
والأخلاقيات المهنية



## رسالة من جيف واتسون ، الرئيس والمدير التنفيذي



مرحبًا بك في مدونة قواعد السلوك وأخلاقيات العمل لدى شركة ابوتكس.

في ابوتكس ، نعزو نجاحنا إلى سمعتنا بالجودة والابتكار ، غرسها مؤسسنا ، الدكتور باري شيرمان ، منذ أكثر من 40 عامًا .

اليوم ، ما زلنا نفخر بالتزامنا بتصنيع أدوية آمنة وفعالة تلبّي المعايير التنظيمية الصارمة. ضمن مجتمع الرعاية الصحية العالمي ، لدينا موقف الثقة. هذا يعني أننا يجب أن نسعى دائمًا للوفاء بقيمتنا ومبادئنا.

يتم كسب مصداقيتنا بشق الأنفس وفقدانها بسهولة إذا لم نكن متعمدين في سلوكنا. أينما نعمل ، ومهما كان دورنا ، في ابوتكس نلتزم بنفس المعايير العالية ، من الناحية القانونية والأخلاقية. كل موظف مسؤول شخصيًا ومسؤول عن مساعدة شركتنا في الحفاظ على السمعة التي بنيناها معًا .

توضح مدونة قواعد السلوك وأخلاقيات العمل في شركة ابوتكس ("قواعد السلوك") معاييرنا. إنها تحدد ما هو متوقع من كل واحد منا ، والسلوكيات والأخلاق التي يمكن لعمالنا والمرضى أن يتوقعوها منا. نظرًا لأهميته لنا جميعًا والطريقة التي نمارس بها أعمالنا ، فإننا على ثقة من أنك ستقرأ قواعد السلوك هذه بعناية فائقة والاهتمام ، وستحصل على ملكية شخصية كاملة. إدراك أن خروقات قواعد السلوك هذه ستؤخذ على محمل الجد وقد تؤدي إلى اتخاذ إجراءات تأديبية تصل إلى وتشمل إنهاء الخدمة .

إذا كان لديك أي أسئلة أو غير متأكد من مسألة سياسة أو التزام معين ، فنحن نحثك على التحدث. وبالمثل ، إذا كنت تعتقد أن قواعد السلوك هذه قد خرقتها أي شخص في ابوتكس ، فنحن نشجعك على التحدث بصوت عالٍ مع العلم أنك ستتم حمايتك من أي نوع كان.

كموظفين في ابوتكس ، فإن تجسيد مبادئ قواعد السلوك الخاصة بنا ليس فقط أمرًا مهمًا للنجاح المستمر لشركتنا وسمعتنا - إنه ببساطة الشيء الصحيح الذي يجب القيام به.

جيف واتسون ، الرئيس والمدير التنفيذي

## هدفنا

هدفنا هو تحسين الوصول إلى الأدوية لملايين المرضى حول العالم  
نحن نفعل ذلك من خلال توفير حلول بأسعار معقولة ومبتكرة وعالية الجودة



التعاون

الشجاعة

العزيمة

الشغف

قيمنا

## ///1 مقدمة صفحة (6-1)

رسالة من جيف واتسون، رئيس الشركة ومديرها التنفيذي	01
هدفنا و قيمنا	02
مبادئنا التوجيهية	04
مقدمة إلى مدونة قواعد السلوك والأخلاقيات المهنية بشركة ابوتكس	05

## 2 /// مواردك صفحة (8-7)

الإفصاح	07
---------	----

## 3 /// مكان العمل صفحة (15-9)

التعاون في العمل	9
توفير مكان صحي وآمن واحترام البيئة	10
سلامة المنتجات	11
معايير الجودة	12
البحث والتطوير	13
الترويج للمنتجات	14

## 4 /// التواصل صفحة (19-16)

التفاعلات مع المتخصصين في مجال الرعاية الصحية	16
التفاعلات مع شركاء الأعمال	17
التفاعلات مع المنافسين	18
التفاعلات مع الحكومة	19

## 5 /// المثابرة صفحة (26-20)

تضارب المصالح	20
دقة السجلات التجارية، والاحتيايل، وعمليات حفظ المستندات القانونية	21
حماية المعلومات الخاصة بشركة ابوتكس	22
استخدام ممتلكات الشركة	23
شبكات التواصل الاجتماعي والاتصال الخارجي بوسائل الإعلام وعامة الجمهور	25
خصوصية البيانات	26

## 5 /// ملحق: ملخص المبادئ التوجيهية واللوائح وقوانين الرعاية الصحية ذات الصلة صفحة (29-27)

قوانين الصناعة والقوانين الخاصة بكندا	27
قوانين الصناعة والقوانين الخاصة بالولايات المتحدة	28
بيان الالتزام	29

## مبادئنا التوجيهية

### بصفتنا شركة

#### ١ ينصب تركيزنا على المريض

نلتزم برؤية المنتجات التي نطورها ونسوقها والعمليات والأنظمة التي تدعم تلك المنتجات من منظور يتمحور حول المرضى. وتعد عملية التحسين المستمرة جزءًا من كل شيء نقوم به. كما أننا لا نضحي بمستوى الجودة والسلامة في سبيل الربح أو النفعية. البيانات والوثائق صحيحة ودقيقة.

#### ٢ نعد قذوة يُحتذى بها

نلتزم بالسلوكيات المتعلقة بالجودة والأخلاقيات، والتي تتماشى مع قيم ابوتكس المؤسسية. ويجسد هذه السلوكيات القادة والمديرون التنفيذيون على جميع المستويات ويستوعبها الموظفون ويعكسونها في كل شيء يقومون به .

#### ٣ نمكّن موظفينا

نلتزم بخلق بيئة مستدامة يجد فيها الموظفون التشجيع والتمكين والمساءلة، دون خوف من الانتقام أو العقاب؛ وذلك للوقوف على الأشياء التي يجب تحسينها أو تصحيحها و"الإفصاح" عنها. يدعم القادة مجموعة متنوعة من قنوات الإبلاغ.

#### ٤ نقدر الأداء المتميز ونكافئ عليه

تستند قدرتنا على التميز التميز كمؤسسة على مستوى معرفة موظفينا ومهاراتهم وتباينهم ونزاهتهم. يقدر قادتنا وأقراننا الأداء المتميز، ونكافئ على العمل الذي تتجسد فيه سلوكياتنا المتعلقة بالجودة والأخلاقيات.

#### ٥ نكفل وضوح الرؤية

نلتزم بخلق بيئة مستدامة تتميز بعمليات التواصل الشفافة، والعمليات البسيطة، والمقاييس ذات المغزى في جميع أنحاء المؤسسة.

### بصفتنا فردًا

فعل الصواب من أول مرة

فعل الصواب بالنسبة للمريض

فعل الصواب حتى في غياب الرقيب

فعل الصواب بالنسبة لي

# مقدمة إلى مدونة قواعد السلوك والأخلاقيا تلمهنية بشركة ابوتكس

## النزاهة مسنولية مشتركة

يعد إدراك أن النزاهة تعتبر مسنولية مشتركة بيننا جميعاً جزءاً لا يتجزأ من ثقافة عملنا. ويعني التصرف بنزاهة :

- الامتثال لمدونة قواعد السلوك والسياسات المتعلقة بها والمقتضيات التنظيمية والقانونية التي تنطبق على أنشطة عملنا ؛
  - التحلي بالأمانة وحسن التقدير أثناء ممارسة العمل؛
  - طلب المشورة عندما لا تكون واثقاً مما يجب فعله في المواقف التي يبدو أنها تثير قضايا أخلاقية .
- لا يمكن لبرنامج امتثال فعال أن يحافظ على النزاهة دون مساءلة. ونحن في شركة ابوتكس نعطي هذه القيم عن طريق:

- الاعتراف بالمسؤولية الشخصية عن طريق بيانات الالتزام؛
- والإفصاح إذا راودتنا شكوك متعلقة بالامتثال أو الأخلاق أو إذا شهدنا انتهاكات محتملة.

وبالإضافة إلى ذلك، نحاسب شركة ابوتكس عن طريق التدقيق والمراقبة المستمرة للامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه.

## أهمية مدونة قواعد السلوك

تتسم شركتنا وصناعتنا بأنها شديدة التعقيد. ونود أن نحقق نتائج أعمال بارزة، ولكن علينا دائماً أن نحقق ذلك بصورة أخلاقية لخدمة مرضانا، وصناعة الرعاية الصحية، وعملائنا وخدمة كل منا للآخر. وتعد مدونة قواعد السلوك هذه دليلاً لنا لاستيعاب ومتابعة التزامنا بالنزاهة، والقوانين التي تحكمنا وسياساتنا.





## إطار العمل والنطاق

يتمثل الغرض من مدونة قواعد السلوك هذه في تحديد إطار عمل لموظفينا في جميع أنحاء العالم خاص بسير العمل في إطار معايير قيمنا الأخلاقية، وبما يتفق مع الالتزامات القانونية والتنظيمية والسياسات الداخلية. ولا يُقصد بها أن تكون دليلاً شاملاً لجميع مسؤوليات الشركة أو سياساتها بموجب القانون الذي يسري على الدور المنوط بك في شركة ابوتكس. ولكن ينبغي أن توفر هذه المدونة وتعزز المبادئ والقيم الرئيسية؛ لمساعدتك في حل المشاكل القانونية والأخلاقية التي قد تواجهها يوميا. تدعم مدونة قواعد السلوك هذه إجراءات وسياسات معينة، تورّد بمزيد من التفصيل توقعات شركة ابوتكس والتزاماتك كموظف. وعند عدم ذكر التوقعات صراحةً، يُنتظر من الموظفين الالتزام بروح مدونة قواعد السلوك هذه.

تنطبق مدونة قواعد السلوك هذه على جميع الموظفين في جميع أنحاء العالم؛ حيث إنها تصف السياسات التي تنطبق علينا جميعاً في كل دولة نعمل فيها. ونظراً لأن شركة ابوتكس شركة عالمية، فإن المتطلبات التنظيمية والقوانين الخاصة بدولة ما قد تسري على الأنشطة في دولة أخرى. على سبيل المثال، يجب أن تتبع عمليات شركة ابوتكس خارج كندا أو الولايات المتحدة العديد من متطلبات وزارة الصحة الكندية أو إدارة الأغذية والأدوية الأمريكية (FDA). وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن نكون على دراية أيضاً بالمتطلبات التنظيمية للدولة وبقوانينها وبالمعايير القانونية السارية على عملنا، وأن نلتزم بها. وهذا يعني أن بعض الموظفين يجب عليهم أن يلتزموا بمتطلبات إضافية خاصة بدولة ما. ويُنتظر منها أن نسترشد بمسؤول الامتثال والأخلاقيات المهنية العالمي أو الإدارة القانونية العالمية إذا أثرت أي تساؤلات بخصوص أهمية قوانين الدول المختلفة وصلتها بأنشطتنا المحلية.

## ماذا لو خالف شخص ما مدونة قواعد السلوك هذه؟

تحاسب شركة ابوتكس كل موظف يرتكب أي انتهاكات لمدونة قواعد السلوك هذه، بغض النظر عن المنصب الذي يتقلده في المؤسسة. وقد يترتب على الانتهاكات المثبتة اتخاذ إجراء تأديبي، يتضمن الفصل من العمل، وفي بعض الأحيان، المقاضاة القانونية. وأيضاً قد يؤدي عدم التعاون في تحقيق بشأن الامتثال إلى اتخاذ إجراء تأديبي يتضمن الفصل من العمل. وعلى غرار المسائل التأديبية، تُطبق مبادئ العدالة والإنصاف.

## بيان الإقرار

سُيطلب من جميع الموظفين بصفة دورية الإقرار بتسلّم مدونة قواعد السلوك هذه، وبأنهم طالعوا المدونة واستوعبوها.

# الإفصاح

## ما المنتظر مني؟

- نحن نتوقع منك التحدث عندما تكون لديك مخاوف بشأن انتهاك المدونة أو القانون، حتى لو لم تكن متأكدًا من صحة هذه المخاوف.
- تحدث دائمًا إذا كنت تشك في أن شخصًا ما قد انتهك القانون، لأن عدم الإبلاغ الفوري عن الانتهاك يمكن أن يكون في حد ذاته غير قانوني.
- يتحمل كل موظف مسؤولية التعاون الكامل مع تحقيقات ابوتكس حول مخاوف الامتثال.

## ماذا يجب أن أتوقع؟

تأخذ ابوتكس جميع تقارير عدم الامتثال على محمل الجد. على هذا النحو، يجب أن يتوقع موظفو ابوتكس أن يتم التحقيق في جميع التقارير بشكل مناسب وفي الوقت المناسب.

## توقعات المديرين

يتحمل كل من مدير الأشخاص - بما في ذلك مدير المباشر والإدارة العليا والمديرين التنفيذيين - مسؤولية خاصة لقيادة الطريق. نتوقع من جميع قادة الموظفين أن:

- بمثابة القدوة
- بطل ثقافة الأخلاق والتحدث
- التعرف على السلوك الذي يمثل قيمنا الأساسية ومدونة قواعد السلوك لدينا ومكافأتها
- المساعدة في تطبيق قواعد السلوك
- عامل هؤلاء الموظفين الذين يتحدثون ويبحثون
- الإبلاغ عن أي انتهاكات أو انتهاكات محتملة للقانون في الوقت المناسب



## هل يمكن رفع شكوى تثير القلق تؤثر على وظيفتي؟

لا نتسامح ابوتكس مع أي شكل من أشكال الانتقام من الموظفين الذين يبلغون عن مخاوف أو قضايا بحسن نية. سيخضع الموظفون الذين يخرطون في أعمال انتقامية لإجراءات تأديبية تصل إلى وتشمّل إنهاء الخدمة. بالإضافة إلى ذلك، لن تتغاضى شركة ابوتكس عن شكوى تافهة أو ضارة أو مزعجة وأي موظف يقدم مثل هذه الشكوى يخضع لإجراءات تأديبية. سيتلقى ضحايا هذه الادعاءات أو الشكاوى التافهة المشورة والدعم والمساعدة المناسبين.

# كيف يمكنني الإبلاغ عن قلق ؟ قنوات الإبلاغ

هناك العديد من القنوات للتحدث ، بدءًا من مديرك المباشر.

هناك عدة قنوات للتحدث بدءًا بقائد الأشخاص المباشر لديك. يمكنك أيضًا الاتصال مباشرة بمسؤول الأخلاقيات والامتثال العالمي أو الإقليمي أو الموارد البشرية أو الشؤون القانونية العالمية.



## ما هو APOspeaks؟

قم بالإبلاغ عن أي انتهاك لقواعد السلوك أو مخاوف الامتثال المشتبه بها.



www.APOspeaks.com



**APOTEX**

Global Business Ethics & Compliance

- هو خط مساعدة آمن ومضمون يديره مقدم خدمة خارجي يسمى Convercent .
- غالبًا ما تكون المناقشات وجهًا لوجه هي الأفضل، لكن قد تكون هناك أوقات قد لا تشعر فيها بالراحة في التحدث إلى شخص ما بصفة شخصية أو قد تفضل عدم الكشف عن هويتك. هذا هو السبب في توفير APOspeaks .
- باستخدام خط المساعدة هذا، يمكنك طرح أسئلة تتعلق بالسياسة أو الامتثال أو الأخلاق، والكشف عن تعارض المصالح والإبلاغ عن المخالفات المشتبه بها .
- يتم تقديم APOspeaks بتنسيق الهاتف والويب، وهو متاح على مدار 24 ساعة في اليوم، 365 يومًا في السنة .
- هل تفضل الاتصال؟ راجع www.APOspeaks.com للحصول على رقمك المحلي .
- به خيارات متعددة فيما يتعلق باللغة.

## هل يمكنني حماية هويتي عندما أتصل بـ APOspeaks؟

إذا كنت ترغب في حماية هويتك ، فيمكنك الاتصال بـ APOspeaks بشكل مجهول في معظم الحالات والمواقع (ملاحظة: نظرًا للقيود التنظيمية ، قد لا يتمكن الموظفون في بعض البلدان من الإبلاغ عن مخاوفهم دون الكشف عن هويتهم عبر APOspeaks ؛ وسيُعرف هذا الأمر عند بدء الإبلاغ). في أي حال ، إذا كشفت عن هويتك ، فإن ابوتكس تسعى جاهدة للتعامل مع جميع التقارير بطريقة حساسة ، وتعمل أيضًا على حمايتك من الانتقام نتيجة الإبلاغ عن مخاوفك. بمعنى آخر ، سيتم مشاركة المعلومات التي تقدمها فقط مع الأفراد الذين يحتاجون إلى معرفتها من أجل معالجة المشكلة التي أبلغت عنها.



## العمل معن

### حقوق الانسان

حقوق الإنسان هي حقوق متأصلة في جميع البشر، بغض النظر عن العرق أو الدين أو الأصل القومي أو العمر أو اللون أو النوع أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو حالة المواطنة أو الإعاقة أو أي حالة أخرى محمية بموجب القوانين المعمول بها. تُحمّل شركة Apotex جميع الموظفين وشركاء الأعمال المسؤولية عن السلوك العادل والمنصف والمتصف بالمساواة وتحظر أي معاملة غير عادلة أو تمييز على أساس أي من هذه الأسباب المحمية عالميًا.

### تكافؤ فرص العمل

تلتزم Apotex بتوفير تكافؤ الفرص على أساس المؤهلات الفردية والأداء الوظيفي وستتصرف بنزاهة واحترام في جميع جوانب التوظيف والترقية وفرص التطوير وعمليات إنهاء الخدمة وخلال جميع مراحل علاقة العمل.

### بيئة عمل يسودها الاحترام

تتوقع Apotex من جميع الموظفين التصرف بطريقة مهنية فيما يتعلق بالتعامل مع الزملاء الآخرين والعملاء والعلاقات التجارية الأخرى. تم دمج مبدأ بيئة العمل التي يسودها الاحترام لدينا مع قيم Apotex الخاصة بالشجاعة والتعاون والمثابرة والشغف.

### التحرر من التحرش والتمييز والعنف في مكان العمل

تعمل Apotex على تعزيز وجود بيئة عمل خالية من التمييز والمضايقات والتحرش الجنسي والانتقام، على النحو المحدد في القوانين المعمول بها وتقدر ذلك. لن يتم التسامح مع المضايقات في مكان العمل أو التنمر أو العنف من أي نوع، بما في ذلك الاتصال الجسدي العدائي أو التهيب أو التهديد الذي يتسبب في شعور الآخرين بعدم الأمان، وقد يؤدي ذلك إلى اتخاذ إجراءات تأديبية تصل إلى وتشمّل إنهاء الخدمة. يجب أن يحافظ قادة الأفراد لدينا على بيئة عمل خالية من التمييز والمضايقات والتحرش الجنسي والانتقام، ويجب عليهم الإبلاغ عن أي سلوك من هذا القبيل يكونون على علم به.

### قانون التوظيف

تلتزم Apotex باحترام قوانين التوظيف المعمول بها في البلدان التي نمارس فيها أعمالنا، وحيثما أمكن، الكود الأساسي لمبادرة التجارة الأخلاقية (ETI). كما نمتثل أيضًا لمعايير العمل المعمول بها، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، العمل الذي يتم اختياره بحرية، وحرية تكوين الجمعيات، والأجور المعيشية، وساعات العمل، والتمييز، وعمالة الأطفال، وظروف العمل.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

متاستبعاد جيني، وهي محللة تسويق، من تقديم البرنامج الذي صمّمته، نظرًا لأن الإدارة ارتأت أنه من الأفضل أن يقدم البرنامج رجل للفريق التنفيذي الذي يحضر العرض على العميل والذي يتكون جميع أفراد من الذكور.

تطلب كيت من توم مرارًا الخروج معها لتناول المشروبات بعد العمل، وعلى الرغم من أن توم أخبرها أن هذا الأمر يشعره بعدم الارتياح، فهي لا تقبل بالرفض.

يدعو جوش، الذي يعمل مندوب مبيعات، شركاء العمل لتناول الغداء في الخارج بانتظام، حيث يتناول اثنين أو ثلاثة من المشروبات الكحولية ويبدو غير مخمور عند عودته إلى العمل.



## توفير مكان عمل آمن وصحي واحترام البيئة

### استيفاء المعايير البيئية

- يلتزم جميع الموظفين تجاه زملائهم وتجاه الجمهور بضمان ظروف عمل تلبى معايير السلامة والبيئة لدينا. ونسعى جاهدين لمواصلة تحسين مستوى السجل البيئي وسجل السلامة عن طريق:
- الامتثال لجميع إجراءات وسياسات البيئة والصحة والسلامة المعمول بها؛
- حضور جميع تدريبات السلامة ذات الصلة والاستفادة من جميع معدات الوقاية الشخصية الضرورية لأداء العمل بطريقة آمنة؛
- المبادرة بالإبلاغ عن كل المشاكل المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، بما في ذلك الظروف غير الآمنة والخسائر الوشيكة وإصابات العمل والأمرض؛
- التعاون عند التحقيق في الحوادث المتعلقة بالبيئة والسلامة وعند تحديد الإجراءات التصحيحية وتنفيذها؛ وممارسة عملية الشراء بطريقة تنم عن تحمل المسؤولية البيئية.

### الامتناع عن تعاطي المخدرات

تلتزم Apotex بتقديم الخدمات والمنتجات بطريقة آمنة تخضع لما يمليه الضمير. يحظر أداء الأفراد للمهام الموكلة إليهم وهم تحت تأثير الكحول أو المخدرات.

### الإبلاغ عن المخاوف

إذا علمت بأي مخاوف أو مخاطر محتملة أو فعلية متعلقة بالبيئة أو السلامة، فأخطر مديرك المباشر على الفور.

يجب على جميع المديرين المباشرين الإبلاغ عن كل الإصابات (بما في ذلك الحوادث وشيكة الوقوع) والمخاطر البيئية (مثل حالات التسرب).



الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال  
أسقطت مريم، التي تعمل كيميائية، حاوية من سائل سام في المعمل، وبينما استطاعت السيطرة على معظم الكمية المنسكبة،  
فقد فشلت في السيطرة على بعض منها، ولم تبلغ مديرها المباشر بهذا الحدث.



## سلامة المنتجات

### الأحداث السلبية

قد تعلم بوقوع أحداث سلبية (AES) من خلال طرق مختلفة (مثل: عميل ما أو صديق أو فرد من أفراد الأسرة)، وفي أماكن مختلفة (على سبيل المثال، في اجتماع أو عن طريق الهاتف أو الفاكس أو البريد الإلكتروني).

يتعين على كل موظف في شركة ابوتكس أن يبلغ قسم سلامة أدوية شركة ابوتكس بوقوع أي أحداث سلبية يُحتمل أن يكون لها صلة بمنتجات شركة ابوتكس في غضون يوم عمل واحد من علمه بوقوع الحدث السلبي. حاول معرفة العناصر الأربعة المذكورة أدناه قبل الإبلاغ عن الحدث السلبي:

1. اسم المُبلغ (معلومات الاتصال مهمة جدًا)
2. معلومات عن المريض (معياري ديموغرافي واحد على الأقل)
3. مدة الحدث السلبي
4. المنتج المشتبه به

يجب الإبلاغ عن جميع الأحداث السلبية، بغض النظر عن مستوى الشدة أو الخطورة (على سبيل المثال، مهددة للحياة أم لا).

قسم سلامة أدوية شركة ابوتكس

البريد الإلكتروني: [drugsafety@apotex.com](mailto:drugsafety@apotex.com)

فاكس: 1-866-429-9133 أو 416-401-3819

هاتف رقم: 1-800-667-4708 أو 416-401-7780 (اتبع التعليمات)

### الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

حضر سيدارث حفل شواء في الحي وسأل أحد جيرانه عن سبب عدم حضور زوجته. فأوضح الزوج أنها أصيبت بحمي، بعد وقت قصير من تناول أحد منتجات ابوتكس، وذكر اسم المنتج. لم يبلغ سيدارث خط سلامة أدوية ابوتكس عن هذا الحدث.

علم فنكات، الموظف بشركة ابوتكس، بأمر عميل استبدل بمنتج يحمل علامة تجارية شهيرة بديل ابوتكس العام. ومع ذلك، ذكر العميل أنه لم يكن فعالاً. قرر عمرو عدم إبلاغ قسم سلامة الأدوية بهذا الحدث.

## معايير الجودة

وتعد ثقافة الجودة الشاملة ومفهوم "الملاءمة للغرض المنشود" عنصرين أساسيين لهذه الالتزامات؛ ولهما ثلاثة دوافع رئيسية:

1. سمات الجودة الحاسمة (CQA) للتوافق مع الدافع الرئيسي الأول، يجب أن يكون لدينا المنتج المطلوب وأن نكون على علم بالعملية.

2. نظام إدارة الجودة (QMS)

يقتضي هذا الدافع أن نحكم السيطرة على أنظمة الجودة الستة الرئيسية في شركة ابوتكس لتعزيز عملية التحسين المستمر.

3. سلوكيات الجودة (QB)

إن الحفاظ على الثقافة التي تدعم مشاركة الموظفين متعددي الوظائف والتعلم والشفافية يُعتبر عاملاً محورياً لهذا الدافع الرئيسي الثالث. ويجب أن تدعم هذه الثقافة أيضاً بيئة آمنة، خالية من التصرفات الانتقامية، تشجيع موظفيها بقوة على التعبير عن مخاوفهم بشأن الجودة.

وكجزء من معايير الجودة، نلتزم التزاماً كاملاً بضمان امثال منتجاتنا للمعايير الداخلية الصارمة بالكامل، وجميع اللوائح المعمول بها، وGXP1. وينطبق هذا الالتزام على المنتجات التي يتم إنتاجها في منشأتنا وعلى المنتجات التي يتم توريدها من قبل جهات مصنعة خارجية على حدٍ سواء.

ويعتبر ضمان مطابقة المواصفات والجودة مسؤولية الجميع؛ فهو مترسخ في ثقافتنا وقيمنا الأساسية ورؤيتنا. وما زلنا على دأبنا أن كل شيء نقوم به "ملائم للغرض المنشود".

<sup>1</sup>يشير الاختصار GXP إلى مجموع لوائح ممارسة التصنيع الجيدة (GMP)، وممارسة التوزيع الجيدة (GDP)، والممارسة الطبية الجيدة (GCP)، والممارسة المعملية الجيدة (GLP)، وممارسة الرصد الدوائي الجيدة (GVP).

الكيفية المتحملة لظهور عدم الامتثال

تعمل لوسي في خط الإنتاج، ولاحظت أن المنتج النهائي لا يستوفي معايير جودة ابوتكس. ولكنها لم تنتبس ببنت شفة لأنها لم ترد أن يتأخر فريقها عن الموعد النهائي.



## البحث والتطوير

### الأبحاث غير السريرية

نقوم بإجراء أبحاث غير سريرية وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها، والمعايير المعترف بها دولياً، بما في ذلك الممارسات العملية الجيدة.

### الأبحاث السريرية

تم تصميم دراسات ابوتكس السريرية وإجرائها وفقاً للقوانين المعمول بها، فضلاً عن المعايير الأخلاقية المعترف بها؛ مثل إعلان هلسنكي والممارسة السريرية الجيدة (GCP). ويتضمن هذا ضمان عدم تعرض المشاركين في الأبحاث السريرية لمخاطر غير ضرورية وضمن الحصول على موافقتهم المسبقة على هذه الأبحاث. يتم تدريب جميع المحققين السريريين والموظفين الآخرين الذين يعملون في الدراسات السريرية التي تراعاها شركة ابوتكس على بروتوكول الدراسة والممارسة السريرية الجيدة. ونراقب ونفحص بانتظام عمليات ومواقع الدراسات السريرية ذات الصلة بتجاربنا السريرية.

### سلامة البيانات

تلتزم شركة ابوتكس بضمان مستوى سلامة البيانات السريرية المستمدة من الدراسات التي نرعاها وجودتها؛ لضمان أن المذكرات التنظيمية تستند على بيانات على أعلى درجة من الجودة. وقد اعتمدنا على اعتبارات سلامة البيانات بصفتها حجر الأساس في تصميم أنظمة البيانات السريرية وعملياتها.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

تضغط لوتيه، مديرة الأبحاث السريرية، على زملائها لتدشين موقع تجارب سريرية في أوروبا قبل اعتماد الموافقة المسبقة من قبل مجلس المراجعة المؤسسية (IRB).

## الترويج للمنتجات

لا يجوز إلا استخدام المواد الترويجية والبرامج والمبادرات التي سبقت الموافقة عليها رسميًا لاستقطاب الأعمال والترويج لمنتجاتنا. عندما نوزع منتجاتنا من خلال جهات خارجية، يجب علينا التأكد من أنها على علم بالتزامات المطابقة للمواصفات.

**تجنب الترويج لاستخدامات غير المنصوص عليها على الملصق**  
يجب أن تتسق جميع المواد والبيانات الترويجية مع المذكور على ملصق منتج ابوتكس المعتمد. لا يجوز لشركات الأدوية طلب تطبيق استخدامات المنتج غير المعتمدة (بخلاف تلك الموضحة على الملصق) أو الحث عليها أو تعزيزها. يُحظر الترويج للاستخدامات غير المنصوص عليها على ملصق منتجات ابوتكس حظرًا قاطعًا.

**تجنب الدعاية المحظورة أو المضللة**  
يجب أن تلتزم عملية الدعاية لمنتجاتنا بالمتطلبات والقوانين المحلية. عند عمل الدعاية لمنتجاتنا والترويج لها، متى سُمح بذلك، يجب ألا يقوم موظفو ابوتكس بهذا بطريقة خاطئة أو خادعة أو مضللة.





### الطلبات غير المرغوب بها للحصول على معلومات طبية

في بعض الأحيان، قد يتم تلقي طلبات للحصول على معلومات طبية عن أحد منتجات ابوتكس، خارج نطاق الملصق المعتمد حاليًا على المنتج. يجب على موظفي شركة ابوتكس عدم الحث على هذه الأنواع من الأسئلة أو اقتراحها أو تقديمها، لأن هذا الأمر يُنظر إليه على أنه ترويج بدون تصريح، مما قد يترتب عليه عواقب قانونية خطيرة على شركتنا. ولا يجب الإجابة على الطلبات غير المرغوب بها إلا من قبل العاملين المدربين والمؤهلين في قسم معلومات أدوية ابوتكس. في حالة تلقيك طلبات غير مرغوب بها، أوضح أنك غير قادر على الرد عليها، واتصل بخدمة معلومات أدوية ( ابوتكس ) "Dispedia" كما هو مبين أدناه.

إذا تلقيت طلبًا للحصول على معلومات طبية أو خدمة عملاء أو شكوى من منتج اتصل على:

خدمة معلومات أدوية ابوتكس، Dispedia

البريد الإلكتروني: [dispedia@apotex.com](mailto:dispedia@apotex.com)

هاتف رقم: 1-800-667-4708

من خلاا الطولييعبر لللب [https://www.apotex.com/dispedia/ca/en/](https://www.apotex.com/dispedia/ca/en/contactdispedia.asp)

[contactdispedia.asp](https://www.apotex.com/dispedia/ca/en/contactdispedia.asp)

إذا تلقيت طلبًا لخدمة العملاء أو شكوى من منتج، فاتصل من خلال:

قسم خدمة العملاء والمعلومات العامة

البريد الإلكتروني: [CService@apotex.com](mailto:CService@apotex.com)

هاتف: 18002684623

فاكس: 18006652854

#### معلومات إضافية:

اطلع على الملحق للحصول على مزيد من المعلومات بشأن القوانين الخاصة بكل بلد.

#### الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

يعمل جيفري مندوبًا لمبيعات منتج جديد من منتجات ابوتكس. ويشير ملصق المنتج إلى أنه معتمد للاستخدام في حالات المرضى الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم. وأثناء لقاء مع أحد الأطباء، نصح بأن الدواء يمكن أيضًا استخدامه لعلاج المرضى الذين يعانون من قصور في القلب.

تعمل مينج مندوبة تسويق وهي فخورة للغاية بالمواد الترويجية التي ابتكرتها من أجل إحدى حملات ابوتكس التسويقية. وقامت بتوزيع هذه المواد على عملائها دون موافقة رسمية من الشركة.

## التعاملات مع المتخصصين في مجال الرعاية الصحية

قد تشارك ابوتكس مع أخصائيي الرعاية الصحية (HCPs) من وقت لآخر لتعزيز فائدة للمرضى. عند العمل مع HCPs ، يجب ألا ينتهك موظفو ابوتكس القوانين الخاصة بالبلد ، والتي يشار إليها أحياناً بقوانين مكافحة الرشوة أو الكفالة ، التي تحظر المدفوعات بأي شكل من الأشكال تهدف إلى مكافأة سلوك الوصفات السابقة أو حث شخص ما على شراء منتج أو وصفه أو التوصية به .

يتم تنظيم علاقاتنا التعليمية والترويجية والتجارية مع المتخصصين في الرعاية الصحية ، بما في ذلك الأطباء والممرضات والصيدلة وغيرهم ممن يديرون أو يصفون أو يوصون بالأدوية الموصوفة. يجب أن تسترشد جميع التفاعلات مع HCPs بجميع القوانين واللوائح والقوانين الوطنية والإقليمية السارية المرتبطة بالصناعة (انظر الموارد الإضافية). يجب أن يكون الموظفون ذوو الأدوار التي تتفاعل مع HCPs ، بما في ذلك المبيعات والتسويق والطبية والتنظيمية على دراية بسياسات ابوتكس التي تنطبق على تفاعلاتهم مع HCPs.

### القواعد العامة الواجب اتباعها عند التفاعل مع HCPs

- تأكد من أن التفاعلات تهدف في المقام الأول إلى توفير معلومات دقيقة وذات صلة وصالحة ومحدثة حول منتجاتنا .
- لا تعد أو تقدم مدفوعات أو هدايا أخرى إلى HCP لتحفيزهم على شراء أو وصف أو التوصية بمنتجاتنا .
- تأكد من أن المدفوعات إلى HCPs مناسبة للخدمات المقدمة وأن تكون ذات قيمة سوقية عادلة ولأغراض تجارية مشروعة (على سبيل المثال ، للبحث أو الاستشارات الحسنة النية) .
- كن على علم بأن القواعد الخاصة بكل بلد قد تنطبق على تقديم مدفوعات أو هدايا لمقدمي الرعاية الصحية. قد تكون الأنشطة التسويقية المقبولة في قطاعات الأعمال الأخرى غير مقبولة عند التعامل مع HCPs .

قد تؤدي انتهاكات قوانين الرعاية الصحية والاحتيايل وسوء المعاملة إلى فرض عقوبات صارمة على الشركات أو الأفراد ، بما في ذلك الغرامات الكبيرة وأحكام السجن وغيرها من التداعيات القانونية الخاصة بكل بلد.

### الكشف عن المدفوعات

في جميع أنحاء العالم ، هناك دعوة لزيادة الشفافية فيما يتعلق بالمدفوعات المقدمة من صناعة الأدوية لـ HCPs . لذلك ، يجب تتبع المدفوعات أو العناصر الأخرى ذات القيمة المقدمة إلى HCPs والكشف عنها على النحو المطلوب في قواعد الشفافية الخاصة بكل بلد. إذا قمت بإجراء أي مدفوعات إلى HCPs أو منظمة الرعاية الصحية أو جمعية المرضى (على سبيل المثال ، للاستشارات أو البحث أو وجبات الطعام أو السفر ، إلخ) ، اتصل بمسؤول أخلاقيات العمل والامتثال التجاري العالمي لضمان الامتثال لمتطلبات الكشف الخاصة بكل بلد.

#### معلومات إضافية:

اطلع على الملحق للحصول على مزيد من المعلومات بشأن القوانين الخاصة بكل بلد.

#### الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

يعطي لارز لعمل الصيدلية الخاصة به تخفيضًا مقابل الدفع نقدًا بقيمة 10% أقل من سعر التجزئة المقترن حمن قبل الشركة لمنتج ابوتكس، ويخفي هذا خلف قناع "عقد استشاري" مع ذلك العميل.

تخطط كلسي، التي تعمل مديرة تسويق، لاجتماع مجلس استشاري، وتدفع لثلاثة أطباء وأزواجهم للقاء يفمنتج جولف فاخر، حيث من المفترض أن يُعقد الاجتماع.

# التفاعلات مع شركاء العمل

## ما هو المتوقع منك

إقامة شراكات عمل بعد مراجعة الخلفية والمؤهلات ذات الصلة بالشركاء المحتملين وضمن الجودة والنزاهة التي تستند إلى معايير اختيار خاصة بك. أنتنضمان لعناية الواجبة التي ستضطلع بها ما لبي قدر المستطاع:

• ضمان معرفة شركاء العمل التزاماتهم تجاه اتباع القوانين واللوائح وسياسات ابوتكس المعمول بها، عند تمثيلهم لشركة ابوتكس؛

• استخدام السعر والجودة والسمعة والخدمة كعوامل دافعة لانتقاء الموردين، وليس لتضارب المصالح (اطّلع على قسم "تضارب المصالح")؛

• وضمن التزام شركاء العمل المستقبلين بالتفاعلات الصحيحة مع موظفي الحكومة ومتخصصي الرعاية الصحية.

العتامل مع شركاء العمل باتحراماً ونزاهة. التفاوض بسحن نية وعقد تافاقيات شريفة معهم.

## الضيافة والهدايا المتعلقة بالعمل

تهدف الضيافة والهدايا المتعلقة بالعمل إلى خلق الألفة وتعزيز العلاقات مع العملاء والموردين وشركاء العمل الآخرين وليس لكسب ابوتكس ميزة غير عادلة أو للحصول على منفعة شخصية. يجب أن تكون أي ضيافة أو هدايا مرتبطة بالعمل متنسقة مع ممارسات العمل المتعارف عليها والمعقولة؛ ولذا يجب ألا تُقدم في شكل نقود أو ما يكافئ النقود (مثل شهادات الهدايا) وألا تعطي انطباعاً بالتأثير على قرارات العمل أو أحكامه، أو تنتهك القوانين واللوائح المعمول بها، أو سياسة العملاء المتعارف عليها.

تعتبر الضيافة المرتبطة بالعمل التي تُقدم على هيئة فعاليات رياضية أو فعاليات اجتماعية أخرى مع شريك العمل مقبولة إذا كانت النفقات معتدلة وفي إطار الالتزام بممارسات العمل الجيدة طالما لا ينطوي هذا التقديم أو القبول على التزام صريح أو ضمني.

تنطبق هذه التوقعات في كلتا الحالتين عند إعطاء أو تلقي الهدايا و الضيافة.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

تُعرض على جيسكا "أتعاب" نظير إطلاع مورّد على أقل عطاء حصلت عليه بموجب عقد حتى الآن.

عرض جمال، مدير حسابات وطني، الدفع مقابل قضاء زوجة عميل عطلة في منتج لتعويضها عن الوقت الذي قضاه زوجها على مدار الشهر الماضي في تقييم منتجات ابوتكس.

# التفاعلات مع المنافسين

## قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة

### تجنب انتهاكات قواعد مكافحة السلوكيات المضادة للتنافس

- يجب عدم التواصل مع المنافسين بشأن أمور العمل التنافسية مثل الأسعار والتكاليف والخصومات وجهات توريد العملاء وخطط التسويق وقدرات الإنتاج أو أي مما يتعلق بظروف البيع التي يمكن أن توجي بوجود اتفاقيات وتفاهمات غير صحيحة.
- يجب عدم عقد اتفاقيات أو الوصول إلى تفاهمات مع المنافسين بشأن توزيع العملاء أو المناطق أو الحصة السوقية.
- يجب عدم التآمر مع المزايدين الآخرين عند التنافس على إبرام عقود.
- يجب عدم إبرام اتفاقيات تحد من القدرات الإنتاجية.

### أمثلة على المنافسة غير العادلة

- استخدام الرشاوى كطريقة لكسب حصة من السوق.
  - الحط من قدر أحد منافسينا أو منتجاته .
  - التدخل في سلسلة التوريد أو عقود العملاء الخاصة بمنافسينا .
  - الحصول أو محاولة الحصول على معلومات عن عمل تنافسي عن طريق وسائل غير مشروعة وغير أخلاقية مثل التحريف أو الخداع أو السرقة أو التجسس أو الرشوة .
  - إكراه العميل على الشراء منا .
- من المهم أن ندرك الأذى المحتمل الذي قد يلحق بسمعة شركة ابونكس والعقوبات المالية والجنائية الصارمة التي قد تترتب على مخالفة هذه القوانين .
- إذا واجهت موقفاً قد يثير مشكلات متعلقة بالسلوكيات المضادة للتنافس (مثل مكافحة الاحتكار)، فاتصل بالقسم القانوني العالمي لتحديد مسار الإجراءات الصحيحة .

#### معلومات إضافية:

اطلع على الملحق للحصول على مزيد من المعلومات بشأن القوانين الخاصة بكل بلد.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

في المعرض التجاري السنوي لصناعة الأدوية البديلة، تتحدث ليزا مع ممثل مبيعات من شركة منافسة عن المشروبات ويتفقان على تقسيم العملاء داخل منطقة.

يريد فابريسيو، الذي يعمل في مجال البحث السريري، أن يدعي أنه طبيب للحصول على نسخة من بروتوكول التجارب السريرية لأحد المنافسين.

ترتب شركتان متنافستان في المستحضرات الدوائية وضع أسعار عالية لمنتجاتهم على نحو غير طبيعي والإصرار على هذه الأسعار.

# التفاعلات مع الحكومة

مكافحة الفساد، الامتثال التجاري

## مكافحة الفساد

تمنع العديد من القوانين، بما في ذلك قانون مكافحة الممارسات الفاسدة للموظفين الأجانب بالولايات المتحدة الأمريكية (APCF) وقانون مكافحة الفساد الكندي للموظفين الحكوميين الأجانب (AOPFC)، تقديم أي عرض أو وعد أو هدية بأي قيمة لموظف أو مندوب أو مسؤول في الحكومة الفيدرالية (أجنبية كانت أم محلية) لضمان أي امتياز أو عقد أو تعامل ينطوي على محاباة. قد تتضمن الرشاوى هدايا غير مناسبة أو عمولات أو دفعات غير مشروعة. إن موظف الحكومة فرد، سواء تم انتخابه أو تعيينه، يحتل منصباً تشريعياً أو إدارياً أو قضائياً من أي نوع. يجوز اعتبار الأطباء ومتخصصي الرعاية الصحية موظفين حكوميين، حسب الاختصاص.

## إجراء الأعمال مع موظفين حكوميين

يتم تشديد الرقابة على بيع البضائع والخدمات للحكومة. عندما يتعلق الأمر بمعاملات المبيعات مع العملاء من الجهات الحكومية، يجب أن يتبع موظفو ابوتكس جميع الخطوات الضرورية لضمان امتثال المعاملات للقوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك تقديم الهدايا والتزامات عقود الشراء الحكومية. على سبيل المثال، يمكن أن تشرع الجمارك في دولة واحدة إعطاء الهدايا وتلقيها، بينما لا يكون ذلك مشروعاً في دولة أخرى.

## مشاكل تجارية

ربما يكون هناك تشريع يصرح بفرض عقوبات تجارية واقتصادية في المكان الذي تعمل به ابوتكس. على سبيل المثال، تقيد دولة كندا أو تمنع تنفيذ أعمال تجارية مع بعض البلدان والجهات بصفة دورية. في جميع الأعمال التجارية الدولية، يجب أن يمثل موظفو شركة ابوتكس لهذه العقوبات، وأي قيود على التصدير يجب مراجعتها بدقة ويلزم أخذ المشورة القانونية قبل إبرام أي معاملات تجارية.

اتصل بالقسم القانوني العالمي لضمان امتثال نشاطات التصدير والاستيراد امتثالاً تاماً للقوانين المعمول بها

### معلومات إضافية:

اطلع على الملحق للحصول على مزيد من المعلومات بشأن القوانين الخاصة بكل بلد.

## الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

تعرض كاوري، مديرة مبيعات، على موظف حكومي الذهاب لتناول الغداء لتيسير حدة بعض محادثات عن عقد تحديد السعر.

يحتاج رضا، مدير شركة، إلى الاجتماع بالبانع في البلد التي يلزم لها تأشيرة. واتفق أن يدفع "رسوم تسهيل" للتسجيل بالإجراء.

تبرم باربرا، موظفة في ابوتكس، عقداً مع موزع مستحضرات الأدوية في كوريا الشمالية بدون الاتصال بالقسم القانوني العالمي أولاً.

## تضارب المصالح

يجب أن تكون جميع قرارات العمل التي يتخذها موظفو ابوتكس في مصلحة الشركة - ولا تستند إلى المصالح الشخصية أو غيرها من المصالح التجارية. من المهم تجنب ظهور تضارب المصالح. ظهور الصراع هو ما قد يعتبره الشخص المعقول تعارضًا محتملاً. قد ينشأ تعارض بسبب تصرفاتك الخاصة أو من خلال الروابط العائلية

يُعتبر وجود مصالح عمل أو عمالة خارجية مع كيان يجري أعمالاً مع شركة ابوتكس ، أو ينافسها أو يتعامل معها بصفته مورداً أو عميلاً، أو بما قد يعيق قدرتك على الاضطلاع بمسؤولياتك، أو كل ما سبق، تضارباً في المصالح

### علاقات العمل

تحدث تضاربات المصالح عندما تحصل أنت أو أحد أفراد الأسرة المباشرة على منفعة مالية كبيرة من مورد أو منافس أو مستشار أو عميل لدى شركة ابوتكس

### فرص العمل

يجب على موظفي ابوتكس ألا يقتنصوا فرصة عمل لأنفسهم أو يحولون مسار فرصة عمل يعود على ابوتكس منفعة مالية منها ، أو فرصة يتم اكتشافها من خلال استغلال معلومات الشركة أو شغل منصب بها أو استغلال عقار مملوك لها ، لتحقيق منفعة شخصية بطريقة مباشرة أو غير مباشرة

### مؤسسات تجارية وعلمية وسياسية ومهنية

تؤيد ابوتكس مشاركة الموظفين في المؤسسات التجارية والعلمية والسياسية والمهنية طالما لا يتضارب هذا الارتباط مع مصالح ابوتكس، فينبغي على سبيل المثال ألا يؤثر هذا الارتباط بطريقة سلبية على قدرتك على أداء جميع مسؤوليات العمل

### الإبلاغ عن حالات تضارب المصالح الفعلية أو المتصورة

تطلب ابوتكس من الموظفين تقديم إخطار بحالات تضارب المصالح الفعلية أو المحتملة بمجرد نشأتها . قدم إخطاراً إلى مديرك المباشر و استلم موافقة مكتوبة من مسؤول الامتثال و الأخلاقيات المهنية العالمي قبل المشاركة في أي نشاط يسبب أي موقف ينطوي على تضارب المصالح

#### الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

تعمل زوجة توني مديرة ولديها حصة في ملكية في شركة تسويق تسعى لتصبح بائعاً للإعلان عن منتج ابوتكس الجديد. وهو عضو في اللجنة التي ستقرر الفائز بالاتفاق.

يعمل جميس، نائباً للرئيس، وعضواً في مجلس الإدارة لجهة توريد ابوتكس. ولم يفصح عن هذه العلاقة لشركة ابوتكس.

تعين، مونيك، مديرة في الشؤون الرقابية، ابنة أخاها في أحد المناصب في قسمها، متجاهلة إجراءات التعيين ولم تفصح عن روابطها الأسرية.

# دقة السجلات التجارية، والاحتيايل، وعمليات حفظ المستندات القانونية

يجب على ابوتكس الاحتفاظ بسجل دقيق لجميع المعاملات التجارية. تعد هذه السجلات ضرورية لإدارة عملنا والوفاء بالتزاماتنا القانونية والأخلاقية تجاه الحكومة وعملائنا .

## ما هي سجلات العمل؟

يمكن تدوين سجلات العمل على أوراق، أو إلكترونياً (مثل، ملفات الكمبيوتر أو البريد الإلكتروني أو تسجيلات الصوت أو الفيديو) أو استخدام وسائل أخرى. تعتبر سجلات العمل المتضمنة هي "الدفاتر والسجلات" المالية التي تتعلق بإعداد القوائم المالية ذات الصلة بتدقيق الحسابات أو المراجعات المالية. تشمل السجلات المالية كشوف الحسابات والفواتير وكشوف المرتبات والفوائد وأي معلومات أخرى خاصة بالشركة لازمة لتقديم صورة كاملة عن الموقف المالي لشركة ابوتكس. يجب أن تتحمل ابوتكس نفقات العمل المبررة والمعقولة خلال نظام إعداد تقارير النفقات مع تقديم المستندات الداعمة الملائمة .

## الدقة والإتمام في الوقت المناسب

يجب إدخال المعلومات بطريقة أمينة وفي الوقت المناسب والاحتفاظ بها وفقاً لجدول الشركات. يعد تقديم معلومات مزيفة أو غير دقيقة أو غير كاملة أمراً غير صحيحاً، وفي معظم الحالات، يعد غير قانونياً ويعتبر تزويراً .

نتحمل مسؤولية تقديم عمليات إفصاح دقيقة وكاملة وفي الوقت المناسب والشفافية في التقارير والمستندات التي نقدمها لدى الهيئات الحكومية والرقابية. تنطبق هذه المتطلبات أيضاً على متطلبات "الممارسة الجيدة" الخاضعة للرقابة (مثل ممارسات التصنيع الجيدة، والممارسات السريرية الجيدة، وغيرها)، المشار إليها إجمالاً بسجلات الممارسات الجيدة.

## الإبلاغ عن التزوير

إذ كنت على علم بممارسة إعداد حسابات أو إمساك سجلات حسابات مشكوك بها، يجب الإبلاغ عن المشكلة فوراً إلى مديرك المباشر، أو عضو بالفريق التنفيذي أو للقسم القانوني العالمي أو لمسؤول مراقبة الامتثال والأخلاقيات المهنية العالمي .

## عمليات حفظ المستندات القانونية

إذا تسلمنا استدعاء للمحكمة يطلب سجلات العمل، أو إذا علمنا بدعوى أو تحقيق قائم أو محتمل، فسوف يستلم الموظفون المعنيون إخطاراً (مثل، إخطار الاحتفاظ بمستندات الدعوى) وسيطلب منهم البحث في ملفاتهم، أو يقومون بإجراء بحث على ملفاتهم بغية الحصول على السجلات المطلوبة. يلزم تعاون جميع الموظفين تعاوناً تاماً مع كلاً من التحقيقات الداخلية أو الخارجية. بمجرد استلام إخطار الاحتفاظ بمستندات الدعوى، لا يمكن حذف - أي سجلات أو نسخ مطبوعة أو إلكترونية - أو التخلص منها أو تعديلها.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال  
تشتكي إيزابيل أنها ليس معها ما يكفي لسداد إيجار هذا الشهر. فيقرضها نايجل مالا من الشركة.

تشتري كارمن، ممثلة مبيعات، المستلزمات الشخصية من بطاقة الانتمانية للشركة.

تعدّل يونيس بيانات الإنتاج لإخفاء مخالفة ممارسات التصنيع الجيدة (GMP) لدفعة من المنتج لاستيفاء حصص الإنتاج.

## حماية معلومات ابوتكس

يجب على كل موظف أن يعمل جاهدا على الحفاظ على سلامة معلومات ابوتكس الخاصة و السرية عن طريق الآتي :

- الاحتفاظ بسرية معلومات ابوتكس تماما التي أودعت لديك؛
- الحصول على اتفاقيات السرية قبل تنفيذ عمل مع أي جهة خارجية ؛
- احترام حقوق الملكية الفكرية السارية للآخرين؛ على سبيل المثال، تلك المذكورة في عقود الغير المبرمة مع شركة ابوتكس؛
- مراعاة إرسال المعلومات باستخدام أشكال تواصل مناسبة مثل البريد الإلكتروني ؛
- وإبلاغ نظام المعلومات الجغرافية (GIS) فورًا إذا فقدت الأصول المسندة إليك التابعة للشركة أو تعرضت للخطر.

تنطبق هذا الالتزامات عليك حتى بعد مغادرتك لشركة ابوتكس. بالإضافة إلى ذلك، لا يجوز لك الإفصاح عن المعلومات السرية التي تم الاحتفاظ بها أثناء التوظيف السابق (مثل، الأسرار التجارية) .

### بعض الأمثلة على المعلومات الخاصة والسرية

- الملكية الفكرية مثل براءات الاختراع والعلامات التجارية وحقوق النشر والأسرار التجارية؛ المواصفات والرسوم والتصاميم الفنية؛
- الشؤون المالية أو قوائم العملاء أو ممارسات التسعير أو استراتيجيات العطاءات أو استراتيجيات التسويق؛
- والاتفاقات المكتوبة والشفهية بين ابوتكس والجهات الأخرى.

بالإضافة إلى ذلك، قد يتضمن دورك إعداد المعلومات الخاصة (مثل، الملكية الفكرية) لشركة ابوتكس. عند إعداد معلومات الملكية الفكرية لشركة ابوتكس باستخدام موارد ابوتكس، فمن المتوقع أنك لن تقوم بأي شيء يعرض حيازة ابوتكس للملكية الفكرية أو حقوق الملكية الفكرية الخاصة بها للخطر. ويشمل ذلك الامتناع عن بيعها أو استخدامها لمنفعة شخصية أو توزيعها على جهات خارجية غير مصرح بها.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال  
يتناقشا ستانلي ورافي، وهم ممثلان للمبيعات، معلومات سرية للشركة على متن طائرة، في مكان يمكن لأحدهم استرقاق  
السمع إليهم.

يطلع تراي زوج أخته على قائمة عملاء ابوتكس الذي يشرع في إنشاء شركة تكنولوجيا حيوية صغيرة. تعرض  
دايان إطلاع موظفة سابقة، سامنتا، نتائج تجربة سريرية كاملة لكي يتسنى لها مساعدتها في منصبها الجديد. يخزن  
جوردان نسخ من بيانات المبيعات السرية على هاتفه الخليوي الشخصي. ثم يفقد هاتفه في مترو الأنفاق.

# استخدام ممتلكات الشركة

تقدم ابوتكس وسيلة تواصل إلكترونية للسماح بإجراء عمليات تواصل أو بحث أو مشاركة للمعلومات بخصوص العمل بطريقة أسرع وأسهل وأكثر كفاءة. تتوفر أنظمة التواصل الإلكتروني باستمرار بجانب الأصول المادية لشركة ابوتكس لتمكين الموظفين من أداء أنشطتهم المتعلقة بالعمل.

يجب الحد من استخدام أنظمة الشركة للاستخدام الشخصي ولا ينبغي استخدامها تحت أي ظروف في تيسير أنشطة غير قانونية أو غير مشروعة. يجب إدارة عمليات التواصل بين الموظفين على الأنظمة الإلكترونية باحترافية. في بعض الحالات، يجوز الإفصاح عن عمليات التواصل لجهة خارجية .

يجب على جميع الموظفين استخدام الأصول المادية لـ ابوتكس على نحو مسؤول. ويشمل ذلك الحفاظ على أموال ابوتكس، بقدر المستطاع، من خلال ضمان عدم تكبد نفقات لا داعي لها.

## الاحتياطات والقواعد التي تحكم الاستخدام الصحيح لأنظمة الشركة

- استرجاع الأجهزة التي تصدرها الشركة على الفور عند طلبها .
- بالرغم من إنه يجوز استخدام أجهزة ابوتكس بقدر محدود في الأمور غير المتعلقة بالعمل، لا يضمن لك التمتع بالخصوصية الشخصية عند استخدام أنظمة التواصل الإلكتروني لشركة ابوتكس .
- لا يجوز استخدام أصول ابوتكس لنشر رسائل غير مناسبة (مثل رسائل البريد الإلكتروني المخادعة أو الإباحية) أو رسائل يجوز أن تترك أو تضايق أو تسيئ الآخرين.
- تأكد جيداً أن جهات الاستلام صحيحة قبل إرسال أي رسالة إلكترونية .
- لا تستخدم أجهزة التواصل الإلكتروني بطريقة غير آمنة أو غير قانونية (على سبيل المثال، عند القيادة وعلى متن الطائرة وفي المناطق المستشفيات المحدودة).



الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال أعطت شانون كلمة المرور الخاصة بها لزوجها لكي يتسنى له مراجعة المعلومات المصرفية لهما على جهاز كمبيوتر العمل الخاص بها.

يرسل ستيف بريداً إلكترونياً من شخص إلى آخر به مزحة إلى أقرانه في العمل تحمل عنصرية.  
ينزل برايفندر، محلل تسويقي، برنامج تسويقي "مجاني"، بدون تصريح، للمساعدة في حملة تسويق جديد.



# وسائل التواصل الاجتماعي والتواصل الخارجي مع الإعلام وعامة الجمهور

## وسائل التواصل الاجتماعي

- فقط الأفراد المُعينون من الشركة يمكنهم نشر المحتوى للتحدث بالنيابة عن ابوتكس على مواقع التواصل الاجتماعي، ويجب نشر هذه المنشورات فقط على حسابات ابوتكس الرسمية على مواقع التواصل الاجتماعي .
- تشجع ابوتكس الموظفين على استخدام حكمهم الأفضل عند مناقشة ابوتكس في أي شكل من أشكال وسائل التواصل الاجتماعي ، حيث أن أي شيء يتم ذكره على وسائل التواصل الاجتماعي قد يكون له عواقب غير مقصودة لكل من الموظف ابوتكس .
- تتوقع ابوتكس أن يكون سلوكك على الإنترنت متوافقاً مع قواعد السلوك هذه وسياسة اتصالات الشركة ووسائل الإعلام الاجتماعية الخاصة بنا .
- احم معلومات ابوتكس السرية والخاصة من خلال الامتناع عن المناقشات في هذه الأمور على وسائل التواصل الاجتماعي .
- لا تستخدم شعارات الشركة أو العلامات التجارية بدون إذن صريح من المدير المفوض.
- لا تتدعي التحدث بالنيابة عن ابوتكس أو الإفصاح عن منصب بالشركة رسمي بدون تصريح مسبق .
- تحث ابوتكس الموظفين على توجيه ملاحظاتهم أو استفساراتهم أو تعليقاتهم حول ابوتكس إلى القنوات الداخلية المختصة بدلاً من إذاعتهم لها على وسائل التواصل الاجتماعي .
- أبلغ عن أي اكتشافات لمعلومات غير صحيحة تتعلق ب ابوتكس على أيًا من وسائل التواصل الاجتماعي .

## وسائل الإعلام

- قد يحاول الصحفيون وممثلي وسائل الإعلام والجمهور العام الحصول على المعلومات مباشرةً منك.
- يجب إحالة جميع المكالمات / الطلبات الإعلامية إلى المدير العالمي أو اتصالات الشركة أو جهة اتصال احتياطية معينة فور استلام الطلب. بخلاف الرئيس التنفيذي والمدير التنفيذي ورئيس الموارد البشرية والمدير العالمي للاتصالات المؤسسية.

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال

يستخدم جورج، مدير الحسابات الوطني، حساب Twitter الخاص به لاطلاع جهات الاتصال الخاصة به عن منتج ابوتكس بدون موافقة مسبقة.

يتلقى ألكسندر ، ممثل خدمة العملاء ، اتصالاً من صحفي على محطة تلفزيونية محلية يستفسر عن مراجعة إدارة الأغذية والصحة . أعطى ألكسندر صحفي المعلومات الذي يعلمها عن نتائج المراجعة.

## خصوصية البيانات

قد تجمع ابوتكس معلومات التعريف الشخصية (PII) من العديد من الأفراد المختلفين ، بما في ذلك العملاء والمرضى وموضوعات التجارب السريرية ومهنيو الرعاية الصحية والموظفون. ابوتكس مكرسة لجمع وحفظ فقط معلومات التعريف الشخصية اللازمة لأغراض أعمالنا ولضمان وجود حماية لحماية هذه المعلومات.

### ما هو متوقع منك

- اتبع القوانين المحلية المتعلقة بخصوصية البيانات (على سبيل المثال ، في بعض البلدان يجب عليك تقديم إشعار و / أو الحصول على موافقة عند جمع المعلومات الشخصية أو معالجتها أو نقلها أو تخزينها) .
- لا تجمع المعلومات الشخصية إلا لأغراض تجارية مشروعة ، واحتفظ بها فقط طالما كان ذلك ضرورياً لتحقيق تلك الأغراض والوفاء بالتزاماتنا القانونية .
- تأكد من حماية المعلومات الشخصية في كل مرحلة ، من جمعها ومعالجتها ، وحتى تخزينها ونقلها .
- استخدم المعلومات الشخصية فقط للغرض الذي جمعت من أجله .
- الحصول على موافقة كتابية قبل جمع أو استخدام أو الكشف عن المعلومات الشخصية .
- تبادل المعلومات الشخصية فقط مع الأفراد الذين لديهم حاجة مشروعة لها والذين سوف حمايتها بشكل صحيح. يجب أن يلتزم أي فرد خارجي أو منظمة تتم مشاركة هذه المعلومات معها باتفاقية سرية مكتوبة.

يختلف تعريف المعلومات الشخصية القابلة للتعرف حسب البلد ، لكنه يشمل عموماً أي معلومات تعريف شخصية (مثل الاسم وتاريخ الميلاد والجنس والعنوان ورقم البطاقة الصحية وما إلى ذلك) ومعلومات التعريف الحساسة (مثل الدين والعرق والحالة الصحية ، الحالة الاجتماعية ، رقم الهاتف ، رقم الضمان الاجتماعي ، رقم بطاقة الائتمان ، وما إلى ذلك).

الكيفية المحتملة لظهور عدم الامتثال  
وضع ميشال، مدير في الشؤون الرقابية، قائمة بتاريخ ميلاد الموظفين (بما في ذلك السنة) على لوحة النشرة للشركة كتنذرة  
لتهنئة موظفيه بعيد ميلاد سعيد.

تشتري ببني، مديرة مبيعات وتسويق، قائمة بعاوين العملاء بها حوالي 5000 اسم للأفراد الذي يتم معالجتهم من الصدفية

## ملحق:

# ملخص قوانين الرعاية الصحية ولوائحها وإرشاداتها ذات الصلة

## قوانين ومدونة قوانين القطاع الخاصة بكندا

### الجمعية الكندية للصيدلة العامة (APGC) مدونة قواعد السلوك للتسويق

تم إعداد هذا القانون ليحكم العلاقات بين جهات توريد منتجات المستحضرات الدوائية العامة وعمالها. ستُحسن هذه مدونة القوانين أيضًا الشفافية في سلسلة قيمة المستحضرات الدوائية العامة، مما يسمح للحكومات بإدارة برامج مزايا الأدوية على نحو أفضل. وتم إعدادها للعمل في مختلف البيئات التشريعية والرقابية والسياسية التي تحكم بيع المستحضرات العامة في كندا.

### قانون التنافس

يحظر قانون التنافس التواطؤ وتثبيت الأسعار وتخصيص السوق وغيرها من السلوكيات المضادة للتنافس.

### قانون فساد الموظفين للموظفين الحكوميين الأجانب

يمنع هذا القانون عرض أو إعطاء الرشاوي وغيرها من الحوافز المباشرة وغير المباشرة على الموظفين للموظفين الحكوميين الأجانب. ويوضح ما يُعتبر حوافز غير نزيهة وما يشكل مخالفات في الدفاتر والسجلات.

### قانون الغذاء والدواء

ينظم قانون الأغذية والعقاقير تصنيع وبيع الأدوية. إنه يتطلب من الشركات المصنعة الامتثال لمعايير صارمة وإثبات أن أدويتها آمنة وفعالة. كما أنه يحمي الكنديين من الإعلانات الخاطئة والمضللة. يجب أن تكون جميع المواد المستخدمة للترويج لمنتجات ابوتكس في كندا متوافقة مع دراسة المنتجات المعتمدة من قبل الصحة الكندية.

### قانون الشفافية في القطاع الصحي في أونتاريو

الغرض من هذا القانون هو المطالبة بالإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالعلاقات المالية الموجودة في نظام الرعاية الصحية في أونتاريو، بما في ذلك البحوث والتعليم في مجال الرعاية الصحية، وتمكين جمع تلك المعلومات وتحليلها ونشرها.

### قانون أونتاريو للحماية البيئية (EPA)

تحمي قانون أونتاريو للحماية البيئية (EPA) وتحتفظ بالبيئات الطبيعية من خلال الرقابة على تفريغ الملوثات ومنع تصنيع مواد استنزاف الأوزون واستخدامها والتخلص منها. كما تحدد الإجراءات الواجب اتخاذها في حالة تسرب إشعاعي.

### قانون أونتاريو لحقوق الإنسان

إن قانون أونتاريو لحقوق الإنسان هو قانون يُطبق في الإقليم الكندي لأونتاريو يعطي جميع الأشخاص حقوق وفرص متساوية بدون التمييز في نطاقات محددة مثل الإسكان والخدمات والتوظيف. تهدف مدونة قواعد السلوك إلى منع التمييز والإزعاج على أساس العرق أو اللون أو النوع أو هوية النوع أو الجنس أو التوجه الجنسي أو إعاقة أو عقيدة أو افتراضات أخرى.

### قانون حماية المعلومات الشخصية وقانون المستندات الإلكترونية

يضع قانون حماية المعلومات الشخصية وقانون المستندات الإلكترونية المعايير التي من خلالها ينبغي حماية المعلومات الشخصية.

# القوانين ومدونات قوانين الصناعة الخاصة بالولايات المتحدة الأمريكية

## قانون شفافية الدفع للأطباء

تمت المصادقة على حكمي مجلس النواب الأمريكي 3590 و 6002 لقانون شفافية الدفع للأطباء باعتبارهما قانون فيدرالي كجزء من قانون حماية المريض والرعاية منخفضة التكلفة (PPACA). يلزم القانون شركات تصنيع المستحضرات الدوائية بالإبلاغ سنوياً والإفصاح علناً لبرنامج الدفع العلني، من خلال مراكز خدمات برنامجي Medicare و Medicaid (CMS) عن الدفع وغيرها من الحوالات ذات قيمة التي يحصل عليها الأطباء والمستشفيات التعليمية في الولايات المتحدة الأمريكية.

## القانون الفيدرالي للدعوى الزائفة (FCA) قوانين الدعوى الزائفة للولايات

يعمل القانون الفيدرالي للدعوى الزائفة (FCA) وقوانين الولايات المشابهة على تجريم تقديم دعوى زائفة عمدًا لرد المبالغ إلى حكومة الولايات المتحدة الأمريكية أو تنفيذ أي شيء يجعل أو يساعد أو يشجع العملاء على تقديم دعوى زائفة لهذه البرامج. تشمل أنشطة مبيعات وتسويق المستحضرات الدوائية التي قد تخالف القانون الفيدرالي للدعوى الزائفة (FCA) (على سبيل المثال لا الحصر) تقديم دعوى بخصوص عمليات الدفع للحكومة الزائفة، إبلاغ الهيئات الحكومية بمعلومات أسعار زائفة وأنشطة مشابهة.

## قانون مكافحة الممارسات الفاسدة للموظفين الحكوميين الأجانب (FCPA)

يمنع مكافحة قانون الممارسات الفاسدة للموظفين الحكوميين الأجانب (FCPA) تلقي الموظفين الأجانب العاملين بالقطاع الحكومي أموال فاسدة للحصول على عمل أو للاستمرار فيه.

## إرشاد برنامج الامتثال لمكتب المفتش العام (OIG) للشركات المصنعة للمستحضرات الدوائية

هذه إرشادات قدمها مكتب المفتش العام (OIG) لقسم الخدمات الصحية والبشرية (DHHS) للشركات المصنعة للمستحضرات الدوائية عند إعداد برنامج الامتثال أو تنفيذه أو تقييمه. يهدف هذا الإرشاد إلى المساعدة في وضع وتنفيذ الضوابط والإجراءات الداخلية التي تحث على الالتزام بقوانين برامج الرعاية الصحية الفيدرالية ولوائحها ومتطلباتها المعمول بها.

## قوانين التسويق والإعلان للولايات

سنت العديد من الولايات (بما في ذلك كاليفورنيا، قطاع كولومبيا (واشنطن)، مينيسوتا، نيفادا، فيرمونت، ماساتشوستس، فيرجينيا)، قوانين تلزم الشركات المصنعة للمستحضرات الدوائية على الإفصاح سنوياً إما بإعلان تكاليف برنامج الامتثال و/أو تكاليف التسويق والنفقات المالية للأطباء والمشتريين وصيدلة الأدوية المقررة بوصفة طبية. غالباً ما تشمل هذه المعلومات القيمة والطبيعة وغرض الدفع.

## قوانين مكافحة العمولات غير المشروعة (الفيدرالية والخاصة بالولايات)

يمنع قانون مكافحة العمولات غير المشروعة وقوانين الولايات المشابهة تلقي أموال، بأي شكل، بهدف مكافأة بعد وصف منتج أو إغراء شخصاً ما بشراء أو وصف أو النصح باستعمال منتج قابل للاسترداد بموجب برنامج الرعاية الصحية الفيدرالية للولايات المتحدة الأمريكية. تسمح الاستثناءات، التي يُطلق عليها الموائى الآمنة، بالحصول على خصومات وبعض الترتيبات الأخرى، إذا تم الوفاء ببعض المتطلبات الخاصة.

## استثناء الأفراد من برامج الرعاية الصحية للولايات المتحدة الأمريكية

تمتلك حكومة الولايات المتحدة الأمريكية صلاحية لاستبعاد الأفراد والكيانات التي شاركت في غش أو إساءة من المشاركة في برنامج Medicare أو Medicaid أو غيرها من برامج الرعاية الصحية أو الحصول على عقود فيدرالية أو مساعدة وفقاً للبند 1128 و 1156 من قانون الضمان الاجتماعي. وبالتالي، نحتاج إلى فحص موظفين ومتعهدي Apotex للولايات المتحدة الأمريكية من قائمة الأفراد والكيانات المستبعدة (LEIE). يحتفظ مكتب المفتش العام (OIG) في الولايات المتحدة الأمريكية بهذه القائمة وتتضمن الأشخاص الذين تم استبعادهم أو منعهم أو إيقافهم ("الأفراد غير المؤهلين") من برامج الرعاية الصحية الحكومية بالولايات المتحدة الأمريكية مثل برنامجي Medicare و Medicaid. إذا عيينا بعض هؤلاء الأفراد، سنصبح عرضة للعقوبات المدنية.

## قيود إدارة الأغذية والأدوية (FDA) على الترويج

تتولى إدارة الأغذية والأدوية (FDA) الرقابة على ملصقات منتجات Apotex والإعلان عنها في الولايات المتحدة. تتضمن ملصقات المنتج على جميع المعلومات على غلاف الأدوية ومعلومات الوصف وغيرها من أي مواد مكتوبة أو مطبوعة أو تصويرية تقدمها Apotex عن المنتج. يجب أن تتوافق جميع المواد المستخدمة للترويج لمنتجات Apotex مثل الإعلانات والنشرات ووسائل عرض معلومات المنتج مع الملصقات المعتمدة. تخالف المواد الترويجية المزيفة والتي تفقّر إلى التوازن العادل أو المضللة بطريقة أخرى قواعد إدارة الأغذية والأدوية (FDA).

## قانون الأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل (FDCA)

أن الغرض النهائي للقانون الفيدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل (FDCA) هو حماية صحة العملاء. وفقاً للقانون الفيدرالي للأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل (FDCA)، تتولى إدارة الأغذية والعقاقير (FDA) الرقابة على العديد من مجالات إعداد الأدوية المقررة بوصفة طبية وتسويقها، بما في ذلك الدراسات السريرية والتصنيع واعتماد السوق والأمان والكفاءة والإعلان والترويج.

تم إعداد هذا الملخص ليعتبر دليلاً لبعض القوانين الخاصة بالبلد واللوائح ومدونة قوانين الصناعة التي تتعلق بمدونة قواعد السلوك هذه. هذه القائمة ليست شاملة ولا تحتوي سوى على هذه القوانين واللوائح ومجموعات القوانين التي تنطبق على المكان الذي تدير Apotex فيه أغلب أعمالها. عندما تكون القوانين أكثر صرامة من مدونة قواعد السلوك هذه، يجب اتباع تلك القوانين. هناك قوانين أخرى خاصة بالدول خارج المناطق المدرجة أعلاه. إذا كان لديك أي أسئلة عن هذه الأسئلة، يُرجى الاتصال بالقسم القانوني العالمي [apogloballegal@apotex.com](mailto:apogloballegal@apotex.com)

# برنامج الامتثال والأخلاقيات المهنية العالمي

يكرس برنامج الامتثال والأخلاقيات المهنية العالمي جهوده لضمان سير عملنا بنزاهة وبما يتوافق مع القوانين المعمول بها. ويشرف على هذا البرنامج مسؤول مراقبة الامتثال والأخلاقيات المهنية العالمي، بتوجيه من لجنة الامتثال والأخلاقيات المهنية العالمية، حيث يتلقيان الدعم من لجان ومسؤولي مراقبة الامتثال الإقليميين. ويتكون البرنامج من العناصر الرئيسية التالية:

## التدريب



جلسات تدريبية ومواد تعليمية بشأن التوقعات الخاصة بسلوك الموظفين الأخلاقي والشكاوى الخاصة بهم.

## الإبلاغ بهوية مجهولة وبدون التعرض للانتقام



تتوفر أدوات وقنوات اتصال للموظفين، والعملاء والموردين للإبلاغ عن المخاوف أو سوء السلوك، بهوية مجهولة وبدون تعرض الموظفين للانتقام (على سبيل المثال، خط المساعدة الخاص بالامتثال والأخلاقيات المهنية العالمي).

## المراقبة والتدقيق



تتوافر أنظمة وإجراءات لتقييم مدى الالتزام بمدونة قواعد السلوك والمسائل الأخرى المتعلقة بالامتثال، ولإستجلاء الفرص المتاحة لتعزيز السلوكيات الأخلاقية.

## التحقيق والإنفاذ



تُتخذ الإجراءات المناسبة للتحقق من المشاكل ومعالجتها، عندما تُثار مزاعم أو مخاوف حول حالة عدم امتثال أو سوء سلوك.

Global Business Ethics and Compliance Officer

Elizabeth Gill

1-416-401-7938

[ethics.compliance@apotex.com](mailto:ethics.compliance@apotex.com)

150 Signet Drive, Toronto ON, M9L 1T9



# SPEAK UP

WWW.APOSPEAKS.COM

1.800.461.9330

**Confidential**  
**24/7**  
**Multiple Languages**  
**Third Party Vendor**  
**Anonymous Reporting Options**



# APOTEX

مدونة قواعد السلوك والأخلاقيات المهنية بشركة APOTEX

تبطه لهذه المعلومات المذكورة هنا أي ما نشر سابقاً

لقواعد السلوك وأخلاقيات العمل لشركة Apotex .

تتطلب النسخة عبر الإنترنت قواعد السلوك وأخلاقيات العمل لشركة Apotex ،

التي يمكن الوصول إليها على beWopA جميع النسخ المنشورة

مدونة قواعد السلوك والأخلاقيات المهنية بشركة xetopA.

نسخة 0.6

أكتوبر 2022 / 10

يمكن العثور على مدونة القواعد إلكترونياً على  
موقع الويب الخارجي

<https://www1.apotex.com/global/ethics>

موقع الويب الداخلي

<http://apoteam.apotex.ca/ethics>